

СВЯТИЙ АПОСТОЛ АНДРІЙ ПЕРВОЗВАННИЙ

Андрій походив із Витсаїди (див. Ів. 1,44), але на час покликання мешкав у свого брата Петра в Капернаумі (див. Мк. 1,21.29-30). Обидва брати були рибалками. Андрій належав до учнів Йоана Хрестителя, але пішов за Ісусом Христом після Його хрещення в Йордані (пор. Ів. 1,35-41). Оскільки Андрій перший знайшов Месію і привів до Нього Петра, його ще називають Первозванним. Хоча ані Андрій, ані Петро не стали учнями Христа з першої ж зустрічі: познайомившись із Ним, вони повернулися до своєї риболовлі, і потім їх обох Христос покликав, «як закидали сіті в озеро»: момент їхнього другого — основного — покликання подає Євангеліє від Матєя (Мт. 4,18-20).

Новий Завіт мало згадує Андрія (наприклад, як свідка чуда в Кані або помноження хлібів), а ось християнська Традиція постаралася ширше дослідити його діяльність. Оріген († 254) вважав, що Апостол Андрій подався у Скифію – землі поміж Дунаєм і Доном. Відповідно, це робить його Апостолом слов'ян. Згідно зі св.Сронімом († 421), Андрій трудився у Понті, Кападокії та Витинії, звідки подався до Ахаї. За переказами, він був також у Константинополі, де висвятив першого єпископа. Загалом дані про проповідь Андрія у Понті, Витинії (нині західна Туреччина) і Тракії (Болгарія) більше походять з апокрифів «Діяння Андрія» (II ст.) та «Страсті Андрія» (IV ст.), ніж з історичних джерел.

Хоча точних історичних даних про діяльність Апостола Андрія на нинішніх українських землях немає, однак це не завадило українському православ'ю 1621 року ствердити своє апостольське походження. Всі відомі історичні джерела згодні в тому, що місійні шляхи Андрія завершилися в грецькому місті Патри, де за наказом імператора Нерона Апостола розп'яли вниз головою на Х-подібному хресті. Це сталося 30 листопада 65 або 70 року н.е.

Реліквії св.Апостола Андрія були урочисто переказані Православній Церкві Греції у м.Патри. Це зробив 25 вересня 1964 року Папа Павло VI. Грецька Церква також володіє часточкою хреста, на якому загинув св. Андрій.

Ахая донині пишається тим, що св. Андрій Апостол був її першим митрополитом. А в Києві 1212 року було споруджено першу дерев'яну церкву Воздвиження Чесного Хреста – на тому місці, де, за переказами, Апостол поставив перший на цих землях хрест. (Джерело: CREDO: <https://credo.pro/2022/11/54722>)

SAINT ANDREW'S STORY

Andrew was Saint Peter's brother, and was called with him. "As [Jesus] was walking by the sea of Galilee, he saw two brothers, Simon who is now called Peter, and his brother Andrew, casting a net into the sea; they were fishermen. He said to them, 'Come after me, and I will make you fishers of men.' At once they left their nets and followed him" (Matthew 4:18-20).

John the Evangelist presents Andrew as a disciple of John the Baptist. When Jesus walked by one day, John said, "Behold, the Lamb of God." Andrew and another disciple followed Jesus. "Jesus turned and saw them following him and said to them, 'What are you looking for?' They said to him, 'Rabbi (which translated means Teacher), where are you staying?' He said to them, 'Come, and you will see.' So they went and saw where he was staying, and they stayed with him that day" (John 1:38-39a). Little else is said about Andrew in the Gospels. Before the multiplication of the loaves, it was Andrew who spoke up about the boy who had the barley loaves and fishes. When the Gentiles went to see Jesus, they came to Philip, but Philip then had recourse to Andrew.

Legend has it that Andrew preached the Good News in what is now modern Greece and Turkey and was crucified at Patras on an X-shaped cross.

Reflection: As in the case of all the apostles except Peter and John, the Gospels give us little about the holiness of Andrew. He was an apostle. That is enough. He was called personally by Jesus to proclaim the Good News, to heal with Jesus' power and to share his life and death. Holiness today is no different. It is a gift that includes a call to be concerned about the Kingdom, an outgoing attitude that wants nothing more than to share the riches of Christ with all people.

CHURCH BULLETIN 11/26/2023 ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК
26TH SUNDAY AFTER THE PENTECOST ~ 26^{TA} НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТИДЕСЯТНИЦІ

СЛАВА

ІСУСУ

ХРИСТУ!

СЛАВА

НАВІКИ!

GLORY BE

TO JESUS

CHRIST!

NOW AND

FOREVER!



Holy Cross
Ukrainian Catholic Church
Basilian Fathers

Українська Католицька Церква
Чесного Хреста
Отці Василіяни

www.holycrossukrainian.org; e-mail: hcukicc@yahoo.com

Office phone: 718 932-4060

Fr. Mario DACECHEN, OSBM ~ *Pastor*

Fr. Walter RYBICKY, OSBM ~ *Associate Pastor*

917-842-2819

586-457-3314



Nov./ Dec., 2023	Божественні Літургії	~	Divine Liturgie s	Request:

Sun. Nov. 26 th	26 TH AFTER PENTECOST ~ 26 ^{TA} П. ЗІСЛ. СВ. ДУХА		(Еф. 5,9-19 / Лк. 12,16-21)	
9:30 AM	Alipius the Stylite, Ven. ~ Аліпія, стовп., преп. Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці God Bless our Parishioners ~ Peace in Ukraine and in the World God’s blessing and good health for Anna Halak		A. Halak	
853				
Mon. Nov. 27 th	James, G-Mrt. ~ Якова, вмч.		(1 Тм. 5,1-10 / Лк. 17,20-25)	
623 7:30 AM	† Ivan Drobenko		M. J. Drobenko	
Tue. Nov. 28 th	Stephen the Young, V-Mrt.~ Стефана Нового, прмч.		(1 Тм. 5,11-21 / Лк. 17,26-37)	
865 7:30 AM	† † Catherine, Roman, Terlecky, BohdanTerletsky, Ivan Kohut, Ahafia & Ivan Pochoday, Michael & Maria Le Clercg, Stefan Pierru		Paska family Paramon, Mrt. ~ Парамона, мч. (1 Тм. 5,22 – 6,11 / Лк. 18,15-17.26-30) God’s blessing and good health for Paska & Stelmach family	Paska family
Wed. Nov. 29 th	Andrew, Apos. ~ Андрія, ап.		(1 Кор. 4,9-16 / Ів. 1,35-51)	
866 7:30 AM	† Andryj ~ w/pan.		Anna Halak	
Thu. Nov. 30 th	Nahum, Proph. ~ Наума, прор.		(2 Тм. 1,1-2.8-18 /Лк. 19,12-28)	
852 7:30 AM	God’s blessing and good health for La Rosa family		Paska family	
Fri. Dec. 01 st	Habakkuk, Proph.. ~ Авакума, прор.		(Гал. 5,22 – 6,2 / Лк. 10,19-21)	
867 7:30 AM	† Nettie Galaga		A.J. Kril & family	
Sat. Dec. 02 nd	†† Yuriy, Tetiana, Pavlp, Petro, Paraskevia, Emilian		T. Koralova	
832 9:00 AM	† John Junko		P. Pastuzyn	
856 801 5:00 PM	27 TH AFTER PENTECOST ~ 27 ^{MA} П. ЗІСЛ. СВ. ДУХА		(Еф. 6,10-17 / Лк. 13,10-17)	
Sun. Dec. 03 rd	Zephaniah, Proph. ~ Софонії, прор. Recitation of the Rosary ~ Молитва на Вервиці God Bless our Parishioners ~ Peace in Ukraine and in the World God’s blessing and good health for Halak family.....		A. Halak	
854				

THIS WEEK ETERNAL LAMP OFFERINGS:
Main Lamp: † *Ivan Drobenko* – req by: M.J. Drobenko
Altar of the B.V.M: *God’s protection and good health o. Lukas* – req. by: Anna
Altar of the Pantocrator: † *John Junko* – req. by: Phillis Pastuzyn
Tetrapod 1: *For all Soldiers* – req. by: Ihor Rotko//Tetrap 2: † *For all members from Rotko family* – req. by: Ihor Rotko

Prayer to St. Andrew: O Glorious St. Andrew, you were the first to recognize and follow the Lamb of God. With your friend St. John you remained with Jesus for that first day, for your entire life, and now throughout eternity. As you led your brother St. Peter to Christ, and many others after him, draw us also to Him. Teach us to lead others to Christ solely out of love for Him, and dedication in His service. Help us to learn the lesson of the Cross and to carry our daily crosses without complaint so that they may carry us to Jesus. Amen.

Pray from St Andrew's Feast until Christmas, 15 times each day Hail and Blessed be the hour and moment in which the Son of God was born of the Most Pure Virgin Mary at midnight in Bethlehem in piercing cold. In that hour vouchsafe oh my God to hear my prayer and grant my desires through the merits of Our Saviour Jesus Christ and of His Blessed Mother. Amen
Хай буде прославлена і благословенна та година і хвилина в котрій Син Божий народився від Пречистої Діви Марії опівночі у Вифлеємі у морозну ніч! У ту годину зволь, мій Боже, вислухати мою молитву і дарувати мені ласки через заслуги нашого Спасителя Ісуса Христа і Його Препоблагословенної Матері. Амінь

ОГОЛОШЕННЯ ~ 26 листопада 2023 року

1) Молитва на Вервиці – щонеділі о 9:30 год.

2) У кого є діти до 1-го Урочистого Святого Причастя, просимо зголошуватися до офісу.

3) Свята у грудні: **6-го** – СВ. ЧУДОВ. МИКОЛАЯ / **8-го** – НЕПОРОЧНЕ ЗАЧАТТЯ ПРЕЧ. ДІВИ МАРІЇ / **25-го** – РІЗДВО ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА/**26-го** ПРЕСВЯТОЇ РОДИНИ/**27-го** СВ. СТЕФАНА.

4) Щосуботи після 10 ранку ми прибираємо нашу церкву – запрошуємо волонтерів.

Дякуємо о. Володимиру за прибирання церкви минулої суботи, 18 листопада.

“ДОПОМОГА ЖЕРТВАМ ВІЙНИ” (make a check payable to: “*Holy Cross Ukr. Cath. Church*”)
Щира подяка всім жертводавцям! Хай Бог щедро Вас благословить! Слава Україні!
Сердечно дякуємо за Ваші пожертви та підтримку нашої парафії!

Молімся за МИР В УКРАЇНІ ТА У СВІТІ – Благословенної Вам Неділі!

ANNOUNCEMENTS ~ November 26, 2023

1) Recitation of the Rosary – every Sunday at 9:30 AM

2) If you have children for the 1st Solemn Holy Communion, please contact parish office a.s.a.p.

3) Holy Days in December: **December 6th** – ST. NICHOLAS / **8th** – IMMACULATE CONCEPTION / **25th** – NATIVITY OF CHRIST /**26th** – THE HOLY FAMILY / **27th** – SAINT STEPHEN

4) Every Saturday after 10 am. we cleaning our church – volunteers are welcome!

We thank Fr. Walter Rybicky for cleaning entire church last Saturday, November 18th

WE SINCERELY THANK ALL THOSE WHO CONTRIBUTED TO THE RESTORATION OF GAS SERVICE REPAIRS:

M/M John Kuzemka \$4,000., M/M Alex Rojowsky \$2,000., M/M Steven Miss &1,200., M/M A. & J. Tychanski \$1,000., Mr. John Salak \$900., Mr. Brian Plumacher \$500., M/M M.& R. O’Hara \$1,000., M/M Roman Kostyuk \$300., M/M N. Duchowych \$200., M/M. Roman Szuper \$200., Mrs. Anna Wojtowich \$250., Ms. Irene Reid \$100., Mrs. Eva Raczynty \$150., Ms. Leslie A Lyga \$100., Mr. Wolodymyr Jawdoszyn. \$10.00., Mrs. Olga Kapusta \$100. M/M I. S. Gyvel \$100., Mrs. Irina Olenskyj \$100., Holy Cross Rosary Society \$500., M/M J.& N. Junko \$100., Mr. John Salak \$500., M/M I. M Prin \$400., M/M I. Liber \$100., Ms. Jane M. Galaga \$100., M/M Diluzio \$25.00., M/M D. M. Mohorovich \$250.00., M/M Kostryba \$2,000.00., M/M Wertzberger \$300., M/M Shmerykowsky \$500.00., Ms. Michele Murta\$250.00., Ms. Oksana Bajko \$200.00., Mrs.Teresa Kuncik \$50.00., Mrs. Maria Diakiwski \$100., Mrs.Rozalia Matyjuk \$1,200., M/M Pauline & Nicholas Pacura \$3,000., Kuzemka Family \$7,000., Ms. Gloria Brunschede /A. Sierant \$ 1,000., Mrs. Katarzyna Bezruchko \$ 480., Ms. Jane Galaga \$ 50.00., Barnych Family \$ 100., Ms. Phyllis Pastuzyn \$100.,

Щиро дякуємо всім нашим жертводавцям за пожертви на віднову нашої церкви. Відновлювальні роботи продовжуються, тому будемо вдячні за Вашу постійну фінансову допомогу.

DONATION FOR UKRAINE: *make a check payable to Holy Cross Ukr. Cath. Church*

To all our generous donors and parish supporters, we extend our love and gratitude!

Let us pray for PEACE IN UKRAINE – Have a Blessed Sunday!

Mnohaya Lita and Happy December Birthdays to: Boguslaw Byc, Maria Golonko, Connie Heckler, Natalie Junko, Rosalia Matyjuk, Mykola Petrylak, Alexandra Rojowsky, Nataliya Shmerykowsky, Anna Tychanski, Mary Wertzberger (Puszka), Oksana Zielinski.

УВАГА! Хто бажає: у притворі церкви знаходяться картки, на яких можна записати намірення на Служби Божі. Заповнені картки можна кинути до недільної збірки. Дякуємо за співпрацю.

ATTENTION: To place a Holy Mass for your loved once’s please use a card’s that are in the vestibule, simply fill them up and bring it to the office or place it in the collection basket. Thank you for making our work easier.

(Philip’s Fast begin, 11/14/23 to 12/24/23 ~ Поч. Пилипівки , від 14 до 24 грудня)

WEEKLY SUNDAY COLLECTION: NOVEMBER 19th - CHURCH: \$719.00 / FOR UKRAINE: \$440.00

THIS YEAR WE WILL CELEBRATE CHRISTMAS ON MONDAY DECEMBER 25TH
FOR SCHEDULE, PLEASE CHECK OUR WEBSITE: www.holycrossukrainian.org